



RAPPORT ANNUEL

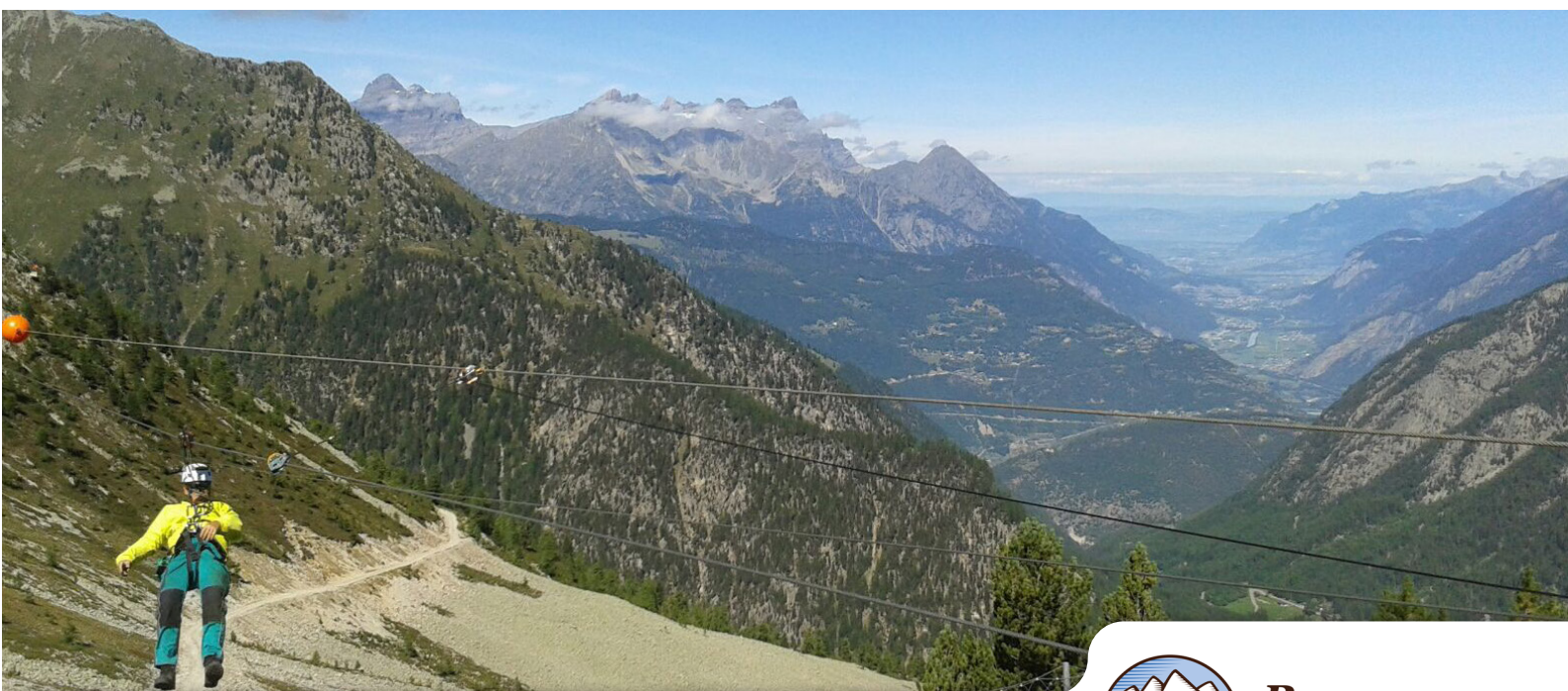
2017-2018



Pays du
St-Bernard
www.saint-bernard.ch

Table des matières

1. Rapport du président	4
2. Nouveautés 2017-2018	5
3. Organisation	6
4. Statistiques	7
5. Accueil et information	9
6. Evénements et animations	10
7. Marketing, communication	12
8. Finances	18
9. Liste des membres	24



1. Rapport du président

Chers membres du Pays du St-Bernard,

Le PASS Saint-Bernard tient ses promesses, grâce à vous et pour vous : une offre unique, un tarif très attractif, facilement accessible, incitatif pour favoriser une nouvelle clientèle mais aussi vos amis et vos proches à venir découvrir notre région.

Le PASS Saint-Bernard donne un nouveau souffle à l'économie régionale : nuitées en hausse l'hiver comme l'été, dans les chalets et les hôtels et aussi nos hébergements de montagne.

Le PASS Saint-Bernard est un nouveau moteur pour les prestataires touristiques : affluence sur les terrasses, participation en hausse aux animations et aux manifestations.

Le PASS Saint-Bernard génère de nouvelles motivations avec des idées d'extension d'activité sur le lac de Champex, autour du sentier suspendu ou de la piste de ski de fond à La Fouly, dans la vallée du Grand-Saint-Bernard.

Le PASS Saint-Bernard fonctionne comme un moteur pour notre région touristique et notre réflexion stratégique : volonté de prolonger la saison d'été, volonté de maintenir une activité hivernale forte avec des remontées mécaniques attractives et des animations toujours plus nombreuses.

En somme, notre nouveau produit, le PASS Saint-Bernard, profite à tout le monde. Ne devons-nous pas lui rendre la monnaie de sa pièce ? Il est l'heure de réfléchir à des moyens supplémentaires. Lors de l'assemblée générale de l'année dernière à Bourg-Saint-Pierre, nous avons osé vous présenter le projet « Pays du St-Bernard 2026 » : une société de services et financements par une augmentation des taxes de séjour avec pour objectif le développement des infrastructures comme outil marketing.

Nous avons entendu vos remarques, nous avons réuni près de 20 fois durant l'année, les prestataires, le comité du Pays du St-Bernard et en janvier dernier les conseils communaux des trois communes principales du Pays du St-Bernard : Orsières, Liddes et Bourg-Saint-Pierre. Nous n'avons pas la prétention de présenter aujourd'hui le projet permettant de faire l'unanimité à l'heure de parler d'augmentation des taxes d'ailleurs répercutées sur le client ; nous avons toutefois la certitude qu'il faille se donner les moyens pour rester une destination attractive.

Aussi, je vous invite, chers membres, à nous poser les bonnes questions sur notre tourisme de demain. Je souhaite des moyens à notre région pour que nous puissions laisser un héritage à nos enfants, qu'ils continuent de vivre, grandir et développer une activité économique dans notre région.

Je remercie les présidents, conseillères et conseillers communaux pour leur écoute, le comité très engagé du Pays du St-Bernard, le comité du PASS Saint-Bernard et ses prestataires ainsi que les différents comités d'animation, infatigables bénévoles engagés pour le développement de nos régions ; merci à notre directeur Gaëtan Tornay et son équipe pour leur travail.

Julien Moulin
Président



2. Nouveautés 2017-2018

Office du tourisme Champex-Lac

Grâce au soutien de la commune d'Orsières, Champex-Lac bénéficie d'un nouvel office, mieux placé et plus accueillant!

www.champex.ch

Site internet Pays du St-Bernard

Un site mieux adapté aux mobiles et un système de réservation efficace sont les 2 principaux atouts du nouveau site.

www.saint-bernard.ch

Piste de ski La Lorette

La piste de ski de Bourg-St-Pierre est désormais équipée d'un canon à neige pour assurer une ouverture optimale!

www.saint-bernard.ch

PASS Saint-Bernard Valais excellence

Après le Pays du St-Bernard, c'est Le PASS Saint-Bernard qui est obtient à son tour le label de qualité «Valais Excellence».

www.pass-saint-bernard.ch

PASS Saint-Bernard Nouveaux ambassadeurs

Le PASS Saint-Bernard a le plaisir de vous présenter 2 nouveaux ambassadeurs: Candide Pralong Jules-Henri Gabioud!

www.pass-saint-bernard.ch

Tyroliennes de la Breya Champex-Lac

TéléLaFouly-ChampexLac propose deux tyroliennes alpines au sommet du télésiège de la Breya pour 1060 mètres de frissons!

www.champex.ch

Gîte de Champlong Bourg-St-Pierre

Un nouveau gîte ouvre ses portes à Champlong en face de Bourg-St-Pierre. On y accède uniquement à pied.

www.associationplanvernet.ch

Vélos électriques La Fouly

Vous pouvez dès à présent louer des vélos électriques au magasin Zanskar Sport à La Fouly!

www.zanskar.ch



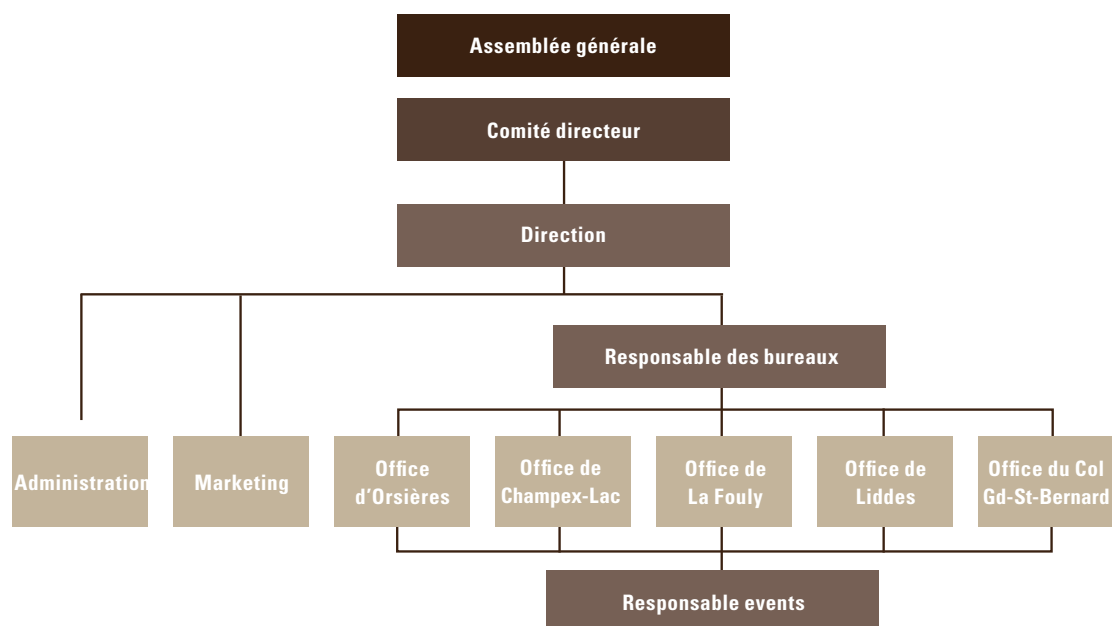
3. Organisation

Le Pays du St-Bernard est une société de développement (SD) regroupant les territoires des 3 communes d'Orsières, de Liddes et de Bourg-St-Pierre ainsi que de 3 communes partenaires: Sembrancher, Vollèges et Bovernier. Ses tâches principales sont découpées en 3 secteurs: l'accueil/information/animation; la promotion/communication et l'administration/finances. La SD est présidée par Julien Moulin et gérée par un comité directeur composé actuellement de 10 membres dont le président, les représentants des 3 communes et divers acteurs touristiques de la région.

Le directeur de cette entité ainsi que l'équipe administrative et marketing se trouvent au bureau central à la gare d'Orsières. La responsable des bureaux gère l'accueil, l'information et la communication tandis que la responsable events gère l'animation dans les stations de Champex-Lac, La Fouly, Vichères-Liddes et durant la saison estivale au Col du Grand-St-Bernard.

<i>Fonction</i>	<i>Prénom, nom</i>	<i>Depuis le</i>
Directeur	Gaëtan Tornay	01.11.2009
Responsable des bureaux/communication	Carole Sarrasin	17.05.2016
Collaboratrice finances et administration	Nathalie Di Natale	01.11.2003
Collaboratrice finances et administration	Sonia Fonseca	03.07.2006
Responsable events (jusqu'en juin)	Isaline Darbellay	01.11.2009
Collaboratrice office du tourisme de la Fouly	Marika Pralong	02.08.2010
Responsable office du tourisme de Liddes	Elodie Darbellay	17.02.2014
Collaboratrice office du tourisme de Liddes	Nathalie Duay-Gabioud	21.08.2012
Responsable events (depuis juillet)	Pauline Abbet	01.10.2017
Collaboratrice office du tourisme du Col	Elise Melly	01.07.2016

Les remontées mécaniques de TéléLaFouly-ChampexLac SA remplacent parfois l'office de La Fouly alors que TMR SA s'occupe de l'information au bureau d'Orsières.

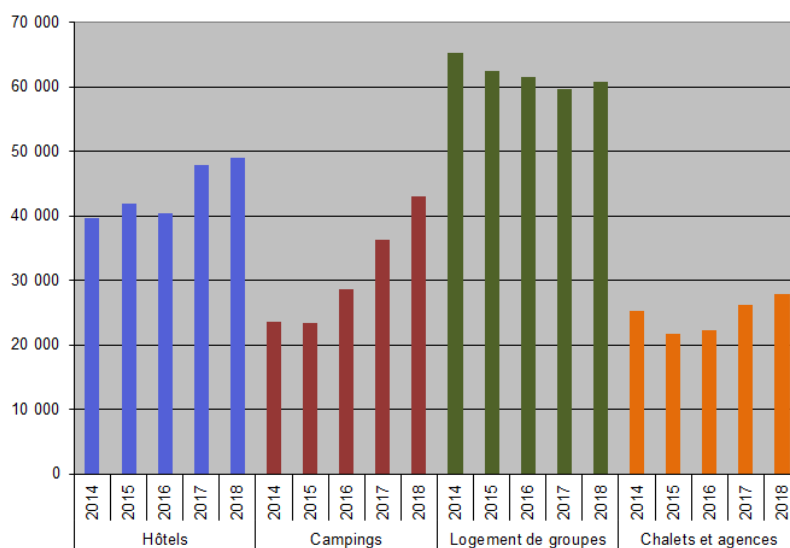


4. Statistiques

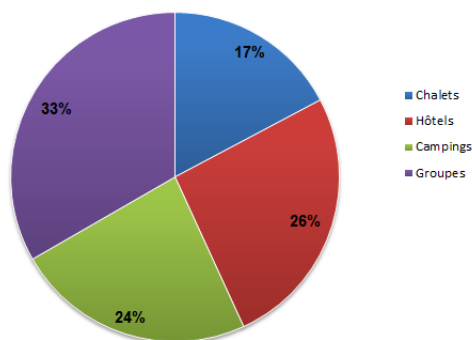
Evolution annuelle

Année touristique	Nuitées commerciales	Nuitées propriétaires	Nuitées totales	Variation annuelle
2011-2012	149 179	78 421	227 600	
2012-2013	149 722	87 838	237 560	+ 4.38%
2013-2014	152 093	91 639	243 732	+ 2.60%
2014-2015	149 319	89 668	238 987	- 1.96%
2015-2016	152 720	90 746	243 466	+ 1.87%
2016-2017	174 146	115 669	289 815	+19.04%
2017-2018	182 381	114 619	296 940	+ 2.46%

Evolution annuelle par type d'hébergement



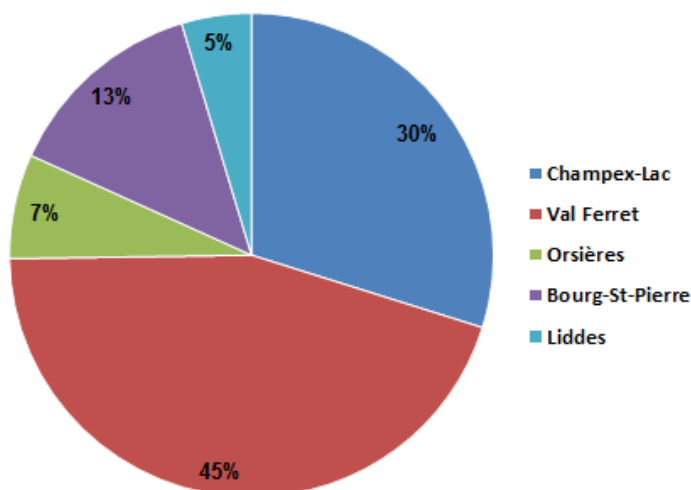
Répartition par secteur



Les nuitées ont augmenté partout sauf en logements de groupes.

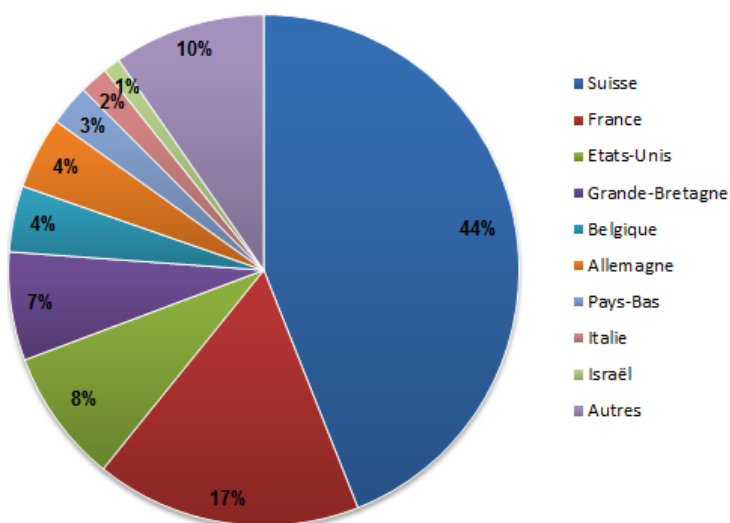
L'été reste de loin la saison la plus importante en termes de nuitées puisque 74% d'entre elles sont réalisées durant la saison chaude. Après trois années d'augmentation, ce chiffre est cette fois stable grâce entre autre à une météo hivernale favorable.

Répartition par région



La répartition par région est stable. Champex-Lac et Bourg-St-Pierre perdent 1 point au profit d'Orsières et de Liddes.

Répartition par provenance Chalets, appartements et hôtels



Les deux principaux marchés Suisse et France restent stables par rapport à 2016-2017 après avoir perdu 2% l'année précédente. Les Etats-Unis confirment leur progression avec 1% de plus contre +2% l'année précédente. A noter que les autres marchés sont eux aussi très stables.

5. Accueil et information

Responsable: Carole Sarasin

Ouverture des bureaux

Comme les années précédentes, les bureaux de Champex-Lac et de la Fouly sont ouverts tous les jours en haute saison et tous les week-ends de l'année. Le bureau de Liddes qui fait office d'agence postale se calque sur les horaires de la Poste et ouvre donc du lundi au samedi, excepté les jours fériés. Du côté d'Orsières, la gare TMR assure toujours le guichet d'information du lundi au dimanche durant toute l'année.

A la Fouly, le bureau a été réaménagé en automne afin d'optimiser la place à disposition. Désormais, l'office est équipé d'un guichet à hauteur des visiteurs et de nombreux espaces de rangement supplémentaires.



Guides pratiques

Afin d'informer nos hôtes sur place, nous éditons deux guides pratiques. Leur format de poche est particulièrement apprécié. Le contenu se veut sobre et épuré afin de pouvoir trouver facilement et rapidement les informations recherchées. Le tirage de ces guides s'est élevé à:

Langue	Saison	Quantité
Français	Hiver	3'600
Français	Eté	7'000
Anglais	Hiver	1'600
Anglais	Eté	3'500
Allemand	Hiver	1'600
Allemand	Eté	3'500
Italien	Eté	1'500
Total		22'300

Notre brochure générale (format A4) a également été réimprimée à 10'000 exemplaires.

Formation continue

En décembre dernier, les collaborateurs du Pays du St-Bernard et les partenaires qui le souhaitent ont pu participer à une demi-journée de formation. Les plateformes Tripadvisor et Google My Business ont été présentées dans les détails.

6. Événements et animations

Responsables: Isaline Darbellay et Pauline Abbet

Organisation

Le PSB collabore avec des comités d'animations locaux en place dans chaque région, soit l'Amicale de Champex-Lac, l'Union des Commerçants et Habitants de la Fouly et du Val Ferret (UCOHF) et les comités d'animation d'Orsières, de Liddes et de Bourg-St-Pierre. Ces comités ont pour mission l'animation de nos stations durant toute l'année et sont financés principalement par le Pays du St-Bernard, proportionnellement aux taxes de séjours encaissées.

Pauline Abbet, responsable des animations, collabore activement avec chaque comité pour établir et coordonner le calendrier, réaliser des affiches et des flyers, communiquer avec les médias, établir les budgets et comptes. Le Pays du St-Bernard est représenté à l'Amicale, l'UCOHF et dans les comités de Liddes et d'Orsières pour gérer le secrétariat et l'administration.



Communication

Afin de communiquer au mieux nos animations, nous établissons un calendrier des animations pour la saison d'hiver et d'été, réalisons et distribuons des affiches ainsi que des flyers, insérons chaque animation sur la plate-forme Stnet de Suisse Tourisme qui les diffuse ensuite sur son site et nos sites internet, informons régulièrement avec des newsletters et rédigeons des communiqués de presse pour nos événements importants.

Animations hivernales

Durant la haute saison, les enfants, les familles ainsi que les sportifs sont à l'honneur. Une large palette d'activités est proposée à nos hôtes. Pour n'en citer que quelques exemples:

- pour les enfants: fête de St-Nicolas, arrivée surprise du Père-Noël, disco glace, carnaval, atelier bricolage ou pâtisserie, chasse aux oeufs, etc.
- pour les familles: randonnée avec les chiens St-Bernard, descente aux flambeaux, visite du Fort d'Artillerie, etc.
- pour les sportifs: course nocturne en peaux de phoques ou raquettes, initiation à la randonnée à peau de phoque ou au ski-de-fond, vols en parapente biplace, etc.

Sans oublier les nombreuses soirées et concerts agendés dans les restaurants, bars et pubs de nos stations, qui ont su combler les noctambules !

Animations estivales

Nos stations ont également été très animées durant l'été grâce aux comités d'animation de chaque station et à certains comités ad hoc, pour ce qui est des events de plus grande envergure.

Nos hôtes ont pu découvrir les richesses territoriales et patrimoniales du PSB grâce aux visites organisées tous les jours de mi-juillet à mi-août, avec notamment les balades thématiques sur les plantes ou les champignons, les visites d'alpage, de la laiterie ou encore du barrage des Toules. Les sportifs ont pu découvrir la région aux travers des différents trails et courses organisés dans nos magnifiques montagnes; entre le Trail Verbier St-Bernard, le Trail et le cross du Vêlan, l'Ultra-Trail du Mont-Blanc, l'Orsières-Champex-Chamonix ou la Vertic'Alp, tout le monde a pu trouver un parcours à son goût ! Les amateurs de gastronomie n'ont pas non plus été en marge, avec la Désalpe ou le Marché du terroir, où les produits locaux ont été mis en avant.

Enfin, les enfants ont également trouvé leur bonheur lors des animations enfants, des ateliers lampions ou des initiations à la grimpe.



7. Marketing, communication

Responsables: Gaëtan Tornay et Carole Sarrasin

Durant ce cinquième exercice, le PASS Saint-Bernard est à nouveau au centre de nos attentions. Nous avons dépensé beaucoup de moyens et d'énergie pour sa promotion et sa vente, en collaborant toujours principalement avec l'agence opointzero.com à Martigny.

Marchés prioritaires et segmentation

Près de 50% de nos nuitées commerciales proviennent de Suisse. Avec le PASS Saint-Bernard, nous avons décidé de nous concentrer toujours plus sur ce marché et plus particulièrement sur la Suisse romande en étant présent entre autre à la Foire du Valais à Martigny. Nous n'oublions pas la Suisse allemande puisque la société Alpentouristik Schäfer distribue nos brochures à Zürich et Bâle et les campings valaisans nous ont représenté au Suisse caravane salon de Berne.

Pour les marchés étrangers, nous avons travaillé en France et en Allemagne en collaboration avec les campings valaisans, Verbier Promotion et Alpentouristik Schäfer. Nous étions ainsi présents au salon du randonneur à Lyon et représentés dans environ 30 villes en Allemagne tout au long de l'année avec 3000 brochures distribuées.



Sites internet

Notre nouveau site internet www.saint-bernard.ch a été mis en ligne le 1er décembre 2017 avec deux objectifs principaux: l'intégration du système de réservation Alliance Réseaux et l'adaptation du site aux appareils mobiles.

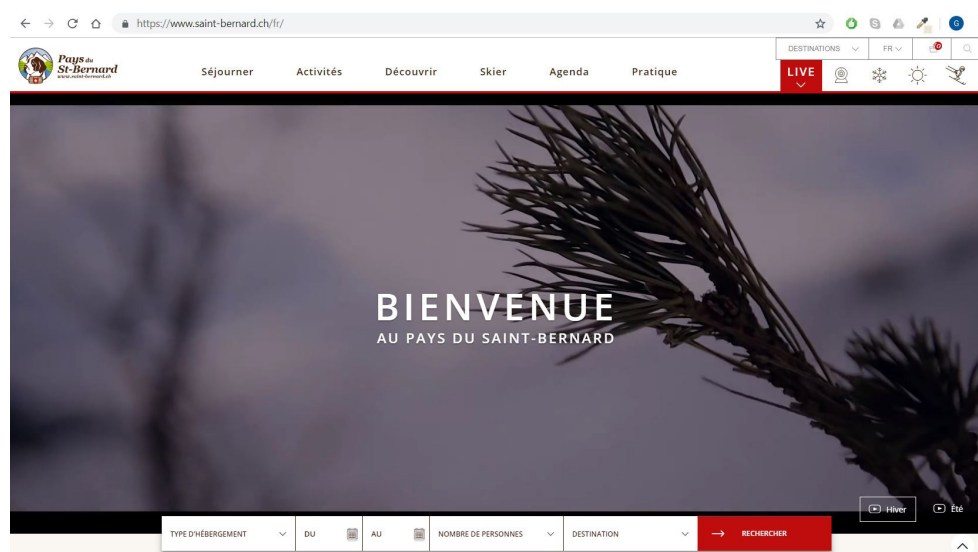
Le système de réservation Alliance Réseaux est utilisé depuis 2013 par une majorité des gîtes et refuges situés sur le Tour du Mont-Blanc. Il était donc logique et évident que votre office du tourisme se base sur cette même technologie pour son propre système. Tous ces gîtes sont donc réservables en ligne sur www.saint-bernard.ch en utilisant la même solution que sur www.montourdumontblanc.com.

Nous avons bien évidemment proposé ce système aux autres gîtes et refuges, spécialement ceux situés sur le Tour du Saint-Bernard. Ils disposent eux aussi de leur plate-forme www.montourdusaintbernard.com et sont aussi réservables sur www.saint-bernard.ch.

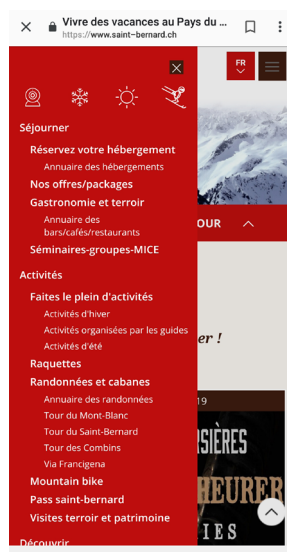
Du 1er novembre 2017 au 31 octobre 2018, nous avons ainsi comptabilisé

Type	Site	Réservations	CA
Hébergement	saint-bernard.ch	153	CHF 27'516.-
Spectacles	saint-bernard.ch	21	CHF 2'898.-
Activités	saint-bernard.ch	379	CHF 38'742.-
Hébergement	montourdusaintbernard.com	412	CHF 91'479.-
TOTAL		965	CHF 160'635.-

L'autre grande évolution concerne l'adaptation du site aux mobiles qui représentent presque 50% de nos visites. Tout le site a été adapté afin d'être «mobile-friendly» et de permettre une navigation optimale, quel que soit l'outil utilisé pour le faire.



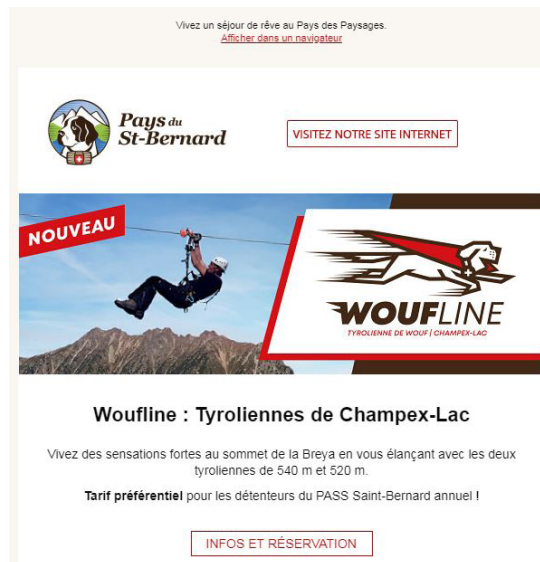
Vue sur ordinateur



Vue sur mobile

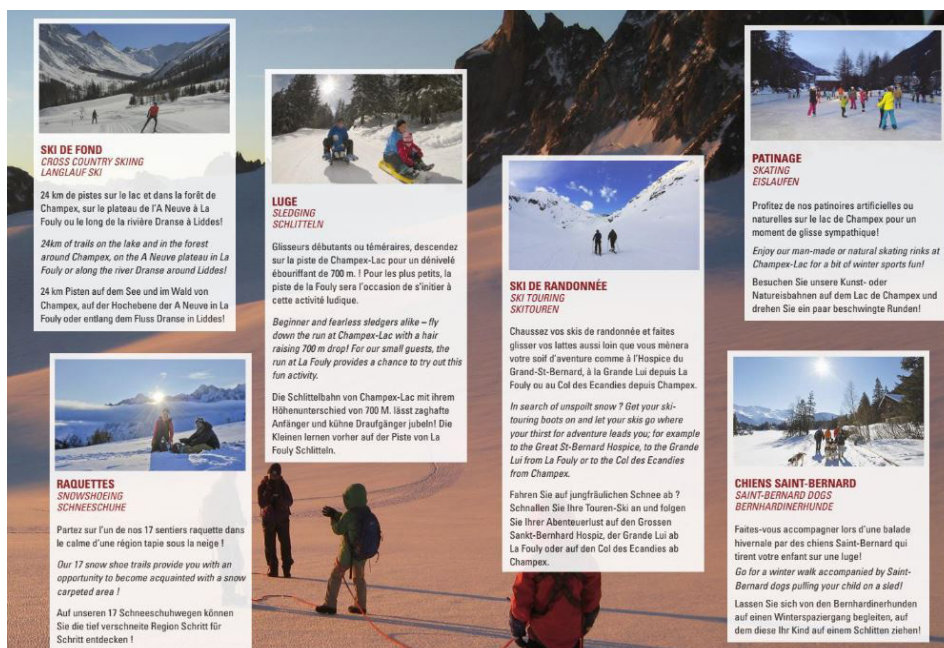
Newsletters

Nous avons envoyé durant l'année écoulée 16 newsletters à une base de données contenant plus de 16'000 adresses. Le taux d'ouverture avoisine les 28% ce qui est un bon résultat. Nos newsletters ont mis en évidence les différentes offres du PASS Saint-Bernard mais aussi les nouveautés, les offres spéciales et de nombreux événements/animations.



Brochure teaser

Outre les guides hiver/été servant à informer nos hôtes déjà sur place, nous avons continué à distribuer notre brochure annuelle en 3 langues. Cette brochure est commandée à 10'000 exemplaires et se distribue sur deux exercices. Nous évitons ainsi tout gaspillage.



Accueils presse/EDUCTOUR

En dehors de la presse suisse, nous avons accueilli durant l'année différents médias en collaboration avec Valais Wallis

Promotion :

Décembre 2017	www.sportetstyle.fr	France
Février 2018	Campagne Décoration	France
Juin 2018	Klettern	Allemagne
Juillet 2018	L'Équipe	France
Juillet 2018	Culture Tri	USA

Mis à part ces accueils presse, une partie du budget a été consacrée à la mise en place d'un plateau TV à Champex-Lac dans les cadre des courses de l'UTMB afin de fêter dignement les cinq ans de la course Orsières-Champex-Chamonix (OCC).

Nous avons également mis un accent particulier sur le Tour du Saint-Bernard en organisant 2 EDUCTOURS. Ces derniers ont permis de faire découvrir ce Tour à des agences bien implantées sur le Tour du Mont-Blanc. Nous avons ainsi accueilli en août 2018 Alps Outdoor, Pygmy Elephant et No Roads Expeditions puis en septembre 2018 Alibert Trekking et Cairn. Avec le soutien de Jules-Henri Gabioud et des hébergeurs, nous espérons que ces agences mettront le Tour du Saint-Bernard dans leur programme 2019!

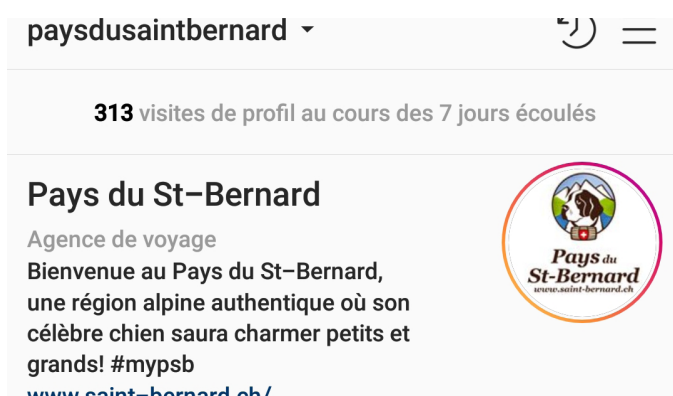
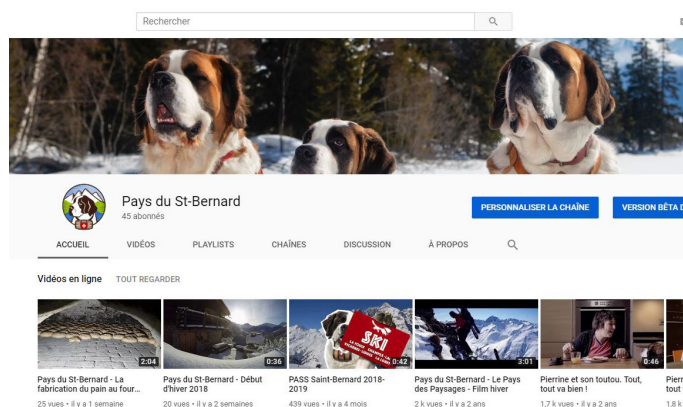
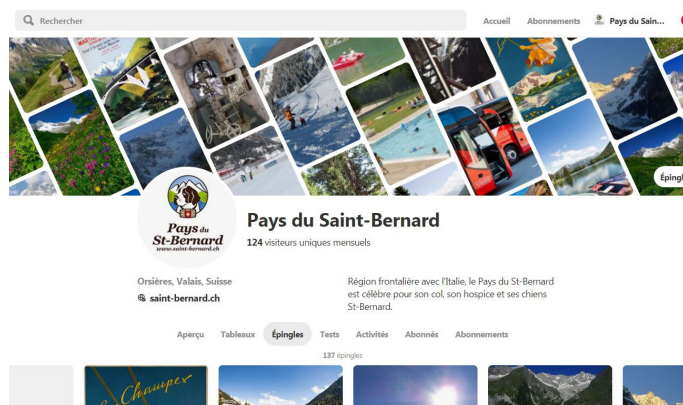


Réseaux sociaux

Une grande campagne de communication a été mise en place pour augmenter la visibilité de notre page Facebook qui est ainsi passée de 8'253 like à 16'296 soit pratiquement 50% d'augmentation!

Sur Instagram, nous continuons de progresser en passant de 1146 à 1851 membres. Ce réseau revêt une grande importance et plus de moyens lui seront consacrés en 2018-2019.

Nous continuons de faire évoluer les autres réseaux YouTube, Pinterest et Twitter sans toutefois y consacrer des moyens financiers. Des vidéos pour les activités du PASS sont prévues pour 2018-2019 et permettront de mieux mettre en valeur notre chaîne YouTube.



PASS Saint-Bernard

2017-2018 fut le deuxième exercice du PASS Saint-Bernard. Les conditions idéales de l'hiver et le magnifique ensoleillement de l'été ont permis à cet exercice de boucler avec une augmentation du chiffre d'affaires global de 10% avec la vente de:

- 14'687 PASS Saint-Bernard annuels
- 7415 PASS Saint-Bernard 1 jour été
- 1067 PASS Saint-Bernard saison été
- 1906 PASS Saint-Bernard 1/2/3 jours hiver

1'495'572.- (hors TVA) ont ainsi pu être répartis entre les différents acteurs du PASS Saint-Bernard. Avec leur chiffre d'affaire propre encaissé en direct, certains prestataires ont pu faire mieux que la moyenne des 5 dernières années alors que d'autres comme les remontées mécaniques n'ont pas pu atteindre les objectifs fixés.

**ACCÈS ANNUEL À PLUS DE
15 ACTIVITÉS**
**SKI ET TRANSPORTS PUBLICS
ILLIMITÉS**

**PRENDS
TON
PASS!**
www.pass-saint-bernard.ch

**DÈS
119.-**

WERDEN SIE NACH
HETZELSLEIST ARTIG!
FAITES LE PLEIN
D'ACTIVITÉS!
MAKE SURE YOU MISS NONE
OF THE FUN AND GAMES!

PASS
Saint-Bernard

* Prix de CHF 119.- pour toute personne résidente ou séjournant
au moins une nuit dans la région du Pays du Saint-Bernard.

8. Finances

Responsables: Sonia Fonseca et Nathalie Di Natale

Comptes comparés Exercices 2016-2017 et 2017-2018

Désignation	2017-2018	2016-2017
<u>PRODUITS</u>		
Taxes de séjour et d'hébergement	423 367.85	406 310.43
./. subvention pass	-58 000.00	-48 434.48
Taxe de promotion touristique	125 265.80	124 100.20
Cotisations des membres	34 950.00	35 200.00
Subventions communales	514 000.00	514 000.00
Orsières	392 038.00	392 038.00
Liddes	74 186.00	74 186.00
Bourg-St-Pierre	47 776.00	47 776.00
Vente de cartes, matériel, divers	11 056.49	12 362.25
OT Liddes - matériel poste	48 858.65	47 307.60
Vente forfait Via Francigena	625.08	2 936.64
Partenariat	25 840.74	26 213.20
Produits divers	1 619.25	216.42
Total des produits	1 127 583.86	1 120 212.26
<u>CHARGES</u>		
<u>Loyers et charges bureau</u>		
Location	40 700.00	38 000.00
Charges immeubles	2 839.20	9 411.95
Frais divers	685.55	1 632.55
	44 224.75	49 044.50
<u>Frais de fonctionnement-administration</u>		
Salaires et charges "administration"	113 334.10	109 595.64
Fournitures de bureau	1 382.25	4 588.25
Location photocopieuse	11 421.69	10 418.30
Valais-excellence	3 511.00	3 790.80
Journaux	607.27	628.00
Frais de port	12 553.20	12 697.60
Téléphone	1 184.65	1 275.40
Cotisations	1 200.00	1 200.00
Autres frais administratifs	1 458.70	1 282.10
Honoraire fiduciaire	2 757.15	3 453.75
Frais de comité et AG	10 006.89	11 294.02
Perte sur débiteur	985.15	2 222.25
Frais divers informatique	16 868.25	14 311.48
Assurances diverses	1 404.60	1 404.60
Achat matériel à revendre agence postale	24 903.05	23 514.20
Achat matériel à revendre	5 743.20	11 145.05
Sortie du personnel	1 451.47	1 380.00
Frais de formation	5 150.05	2 150.00
Autres frais du personnel	2 053.57	1 621.20
	217 976.24	217 972.64

Désignation	2017-2018	2016-2017
Promotion et marketing		
Salaires et charges "promotion et marketing"	80 862.61	105 337.59
Promotions et foires	209 012.09	163 087.84
Suisse	203 299.90	154 798.88
France	4 284.30	2 500.00
Allemagne	1 427.89	3 304.41
Bénélux		2 000.00
Autres		449.35
Frais divers		35.20
Projet interreg	8 000.00	
Matériel publicitaire, gadgets	1 884.09	7 312.70
Graphisme	-	-
Brochures	21 323.40	31 505.21
Photos	494.10	-
Site internet	19 002.19	49 366.65
Système réservation	14 613.86	28 332.39
Via Francigena	330.40	1 365.18
Vidéo	25 000.00	11 815.20
E-developpement	-	-
MICE	2 220.15	3 780.00
Foire du Valais		7 139.00
Accueil média	9 864.05	9 822.35
Newsletter	13 521.91	13 324.44
	406 128.85	432 188.55
Animation - information		
Salaires et charges "bureaux d'informations"/Event	255 708.32	231 726.50
Location main d'œuvre	21 343.55	20 834.30
Frais d'animation, manifestations	102 197.84	95 501.53
Orsières	8 000.00	8 000.00
PSB	49 197.84	42 501.53
Champex-Lac	15 000.00	15 000.00
La Fouly	15 000.00	15 000.00
Liddes	8 000.00	8 000.00
BSP	7 000.00	7 000.00
	379 249.71	348 062.33
Infrastructure		
Utilisation fonds Orsières	45 500.00	45 500.00
Remb. Liddes	9 000.00	9 000.00
Utilisation fonds Bourg-St-Pierre	5 500.00	5 500.00
	60 000.00	60 000.00
Cotisations		
Cotisations diverses	200.00	200.00
	200.00	200.00
Frais de véhicule		
Leasing	6 651.10	6 666.60
Essence et frais divers	5 064.05	3 347.10
	11 715.15	10 013.70
Amortissements		
Amortissements machines de bureau	-	-
Intérêts et frais bancaires	1 535.20	1 487.14
	1 535.20	1 487.14
Résultat		
Total produits	1 127 583.86	1 120 212.26
Total charges	1 121 029.90	1 118 968.86
Bénéfice de l'exercice	6 553.96	1 243.40



BILANS COMPARÉS AU 31 OCTOBRE 2017 ET 2018

Actif	31.10.2018	31.10.2017	Passif	31.10.2018	31.10.2017
IMMOBILISATIONS			FONDS PROPRES		
Machine de bureau	1.00	1.00	Capital	47 298.79	46 055.39
Stock cartes pédestres	24 208.00	28 900.00	Résultat de l'exercice	6 553.96	1 243.40
	24 209.00	28 901.00		53 852.75	47 298.79
REALISABLES			FONDS ETRANGERS COURT TERME		
Débiteurs	80 208.04	150 036.30	Créanciers, frais dus	134 345.88	88 636.77
Impôt anticipé à récupérer	0.00	0.00	c/c Pass Saint-Bernard Sàrl	99 407.42	113 936.28
Actifs transitoires	33 277.19	46 030.46	c/c TélélafoulyChampexLac SA	-3 863.70	-3 344.70
	113 485.23	196 066.76	Passifs transitoires	56 917.80	55 842.50
LIQUIDITES				286 807.40	255 070.85
Caisses	35 604.85	39 080.90	FONDS ET RESERVES		
CCP 14-880837-0	93 071.16	40 817.51	Provision pour pertes s/débiteurs	3 500.00	3 500.00
Raiffeisen - loterie	1 185.70	2 118.15	Provision pour révision	3 000.00	3 000.00
Comptes courants UBS 26462335240T	146 406.26	16 171.38	Provision pour infrastructure Orsières	69 122.40	38 022.00
Compte RESA UBS 26462335241Z	22 793.40	38 708.99	Provision pour infrastructure Bourg-St-Pierre	44 173.05	38 673.05
	299 061.37	136 896.93		119 795.45	83 195.05
IMMOBILISATIONS FINANCIERES					
Part sociale Pass Saint-Bernard Sàrl	20 000.00	20 000.00			
Caution leasing	1 000.00	1 000.00			
Caution loyer	2 700.00	2 700.00			
	23 700.00	23 700.00			
Totaux de l'actif	460 455.60	Fr. 385 564.69	Totaux du passif	460 455.60	Fr. 385 564.69

BUDGETS COMPARES 2017-2018 et 2018-2019

Désignation	Budget 17-18	Budget 18-19
<u>PRODUITS</u>		
Taxes de séjour et d'hébergement	350 000.00	357 000.00
Taxe de promotion touristique	118 000.00	124 000.00
Cotisations des membres	35 000.00	35 500.00
Subventions communales	514 000.00	514 000.00
Orsières	392 038.00	392 038.00
Liddes	74 186.00	74 186.00
Bourg-St-Pierre	47 776.00	47 776.00
Vente de cartes, matériel, divers	8 000.00	12 000.00
OT Liddes - matériel poste	42 000.00	47 000.00
Vente forfait Via Francigena	2 000.00	0.00
Prestations pour la commune de Vollèges	10 000.00	10 000.00
Prestations pour la commune de Sembrancher	10 000.00	10 000.00
Prestations pour la commune de Bovernier	2 400.00	2 400.00
Produits extraordinaires	5 100.00	3 600.00
Total des produits	1 096 500.00	1 115 500.00

CHARGES

Loyers et charges bureau

Locations et charges immeubles	45 000.00	44 000.00
	45 000.00	44 000.00

Frais de fonctionnement-administration

Salaires et charges "administration"	93 000.00	110 691.60
Fournitures de bureau	7 000.00	5 000.00
Leasing photocopieuse	11 000.00	11 000.00
Frais de journaux	600.00	628.00
Frais de ports et d'envois	10 000.00	13 000.00
Cotisations	1 200.00	1 300.00
Frais téléphone	2 500.00	1 200.00
Autres frais administratifs	2 000.00	1 300.00
Frais fiduciaire	2 500.00	3 500.00
Frais de comité et AG	7 000.00	10 000.00
Perte sur débiteur		
Frais informatique, internet, logiciel	14 000.00	14 000.00
Assurances diverses	2 000.00	1 500.00
Valais-excellence	2 500.00	3 800.00
Achat matériel à revendre	7 000.00	11 000.00
Achat matériel à revendre agence postale	15 000.00	23 000.00
Frais de formation	2 500.00	2 500.00
Frais de personnel	4 400.00	4 400.00
	184 200.00	217 819.60



Désignation	Budget 17-18	Budget 18-19
Promotion et marketing		
Salaires et charges "promotion et marketing"	128 000.00	106 390.96
Publicité, promotions et foires	194 500.00	192 150.00
<i>Suisse*</i>	190 000.00	187 650.00
<i>France</i>	3 000.00	3 000.00
<i>Allemagne</i>	1 500.00	1 500.00
<i>Belux</i>	0.00	0.00
<i>Pays-Bas</i>	0.00	0.00
MICE	1 890.00	1 890.00
Matériel publicitaire, gadgets	10 000.00	8 000.00
Brochures	25 000.00	30 000.00
Photos	0.00	0.00
Vidéo	10 000.00	0.00
Sites internet	12 000.00	12 000.00
E-développement		
Système réservation	6 500.00	12 000.00
Accueil média	20 000.00	20 000.00
Newsletter et marketing relationnel	12 000.00	12 000.00
Foire du Valais	0.00	0.00
Projets divers	0.00	32 663.03
Via Francigena	1 000.00	4 000.00
	420 890.00	431 093.99
Animation - information		
Salaires et charges "bureaux d'informations"	275 000.00	255 086.41
Frais d'animation, manifestations	100 000.00	96 000.00
Orsières	8 000.00	8 000.00
Champex-Lac	15 000.00	15 000.00
La Fouly	15 000.00	15 000.00
Liddes	8 000.00	9 000.00
BSP	7 000.00	7 000.00
PSB	47 000.00	42 000.00
	375 000.00	351 086.41
Infrastructure		
Orsières	45 500.00	45 500.00
Bourg-St-Pierre	9 000.00	9 000.00
Liddes	5 500.00	5 500.00
	60 000.00	60 000.00
Cotisations		
Cotisations diverses	0.00	0.00
	0.00	0.00
Frais de véhicule		
Leasing, essence et frais divers	10 000.00	10 000.00
	10 000.00	10 000.00
Amortissements		
Intérêts et frais bancaires	1 300.00	1 500.00
	1 300.00	1 500.00
Résultat		
Total produits	1 096 500.00	1 115 500.00
Total charges	1 096 390.00	1 115 500.00
Bénéfice de l'exercice	110.00	0.00

**Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint à l'assemblée
générale des membres de l'association Au Pays du St-Bernard**

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan et compte d'exploitation) de l'association Au Pays du St-Bernard pour l'exercice arrêté au 31 octobre 2018.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Comité directeur alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle nous n'avons pas rencontré d'éléments nous permettant de conclure que les comptes annuels bouclant avec un bénéfice de CHF 6'553.96 ne sont pas conformes à la loi et aux statuts.

Orsières, le 13 février 2019

Antoine Tornay
Expert-réviseur agréé



Jean-Paul Tornay
Expert réviseur agréé
(réviseur responsable)



9. Membres

Merci à tous nos membres pour leur soutien!

Abbet Jean-Marie Abbet Michel Administration communale de Bovernier Administration communale de Sembrancher Administration communale de Vollèges Agence du Lac Agence Immoalp AL. Electricité SA Alpage de la Peule Amos Marc Ançay Fabrice André Valérie Antille Weber Sylvia Arbalettaz François Au Club Alpin SA Auberge de l'Hospice Auberge des Glaciers Auberge Le Petit Vêlan Auberge Maya-Joie Aubin Olivier B. Joris Balleys Freddy Balleys Gisèle Balleys Henri Balleys Marcel Balleys Michel Balleys Thérèse Banque Raiffeisen Bastianelli Jacques Bataillard Marianne Bender Marie-Bernard et Marc Bentoglio Pierre Luigi Bérard Aloys Berclaz Raphaëlle et Eric Bernasconi Raymond Berthod Marie-Noëlle Besse Jean-Pierre Besse Séverine Beuret Pascal Beyeler Robert Biselx Maurice Bivouac Napoléon Bloyet Sylvie et Stéphane Bobbià Felice et Gabriele Bon Abri Bonvin Rosemary Bornet Gérard Boson Myriam Bosshard Ursula et Eduard Bostelmann Jörn-Alabert Boucherie du St-Bernard SA Boulangerie Gentiana Bourgeois Jean-Marc Bourgeoisie de Liddes Bowman-Cabraz Simone Bréaud Laurence Bréaud Sibylle Bronnimann Robert BTB-Boucherie-Traiteur-Boissons SA Bujard Fabienne Burki-Ebner Myriam et Francis Cabane de Mille Caisse Maladie de la Vallée d'Entremont Camping des Glaciers Cappellin Eliane Carron Delacoste Brigitte Carron Frédéric Carron Jeanine Carrosserie des Dranses Chalmers Alan Chambovay Serge Chambovey Rose-Marie Chandonne Notre Village Chanson Jean-François Chappaz Michelle Marie Chautems Alain Chevalley Denis Chiabotti Willy Choisy Valérie Christen Jean-Marie Cincotta Fortunato et Fils Cinquanta Blanche Clausson Britt Coppey Bertrand Coppey Dominique et Jean-Benoît Coppey Emmanuel Coppey Meinrad Copt Agnès Copt André Copt Jean-François Copt Jean-Marc Copt Jennifer Cretton Fernand et Cie SA Crittin Florian Croquenature Crotta Alain Cure d'Orsières Damon Nathalie Darbellay Agathe Darbellay Albert Darbellay Annette Darbellay Arthur Darbellay Bernard Darbellay Charlotte Darbellay Denis Darbellay Fabienne et Jean-Laurent Darbellay Florence et Christophe Darbellay Françoise et Bernard Darbellay Gaspard Darbellay Gilbert Darbellay Guy Darbellay Jean-Marcel Darbellay Luc Darbellay Michel Darbellay Nicole et Martial Darbellay Pierre Darbellay Pierre-André Darbellay Pierre-Antoine Darbellay Roland Darbellay Yves Darbellay Yvon Dauwe Sylvie Davoli Bertheville Stéphanie De Luze Jean-Jacques De Siebenthal Nicolas De Wurstemberger Béatrice et Bernard Décaillet Claudine et Gaston Delasoie Steve Delez Liliane et Alain Demole Edouard Denis Anne-Lise Dériaz Béatrice et Guy Détraz Raymond Devez Magdalena et Jean-Jacques Dill Marie-Rose Dorsaz René Dorsaz Valérie Doyer Janine Duay Jaeger Béatrice Duay Pierre-Michel Dubois Josiane et Raphaël Ducry Hubert Dumartheray Daniel Dysli Wermeille Claire-Anne Ebner Barbara et Jean-René Emonet Patricia et Philippe Etienne Fabrice Exquis & Lattion Sàrl Fame Marie-José Farquet Maurice Favre Géraldine et Jean-Michel Fellay Lysiane Fellay Paulette et Paul Fellay Roger Fiduciaire de l'Entremont SA Fiduciaire du St-Bernard Sàrl Fischlin Jean-Mario Fondation Barry du Gd-St-Bernard Fondation Jean-Marcel Aubert - Jardin Alpin Fonjallaz Etienne Fontana Madeleine et Jean-Jacques Fontanet Stéphane Fontanive Rosmarie Formaz Guy Formaz Jean-Charles Formaz Olivier Formaz Véronique Formaz Vincent Freymond Lucien Frossard Gérald Frossard Régis Fumeaux Carole Gabioud André Gabioud Bernard Gabioud Georges et Fils SA Gabioud Georgette Gabioud Marlène Gabioud Martine Gabioud Robert Gachoud Albert Gagliardi Patrice Gallet Alain Garage du Carrefour Gaudet Jean-Pierre Gavillet Gérald Geiger Christine Genoud Christian Genoud Marie-Thérèse Genoud Yolande Georges Roland Gerber Werner Gessoz Pia Giovanola Denise et Alain Giroud-Sarrasin Monique Gîte de l'alpage de Champlong Glohr Pierre Gobet Jacqueline Gorges du Durnand Graf Jean-Charles Grand-Hôtel du Val Ferret Granges Sara Granges Thierry Gravière Orsières Grégoire Christian Grognez Liliane et Christian Grosjean Nathalie Groupe Mutuel Guigoz Francis Hayoz Florence Henrion Sylvie Hentzen Christophe Héritier Francis Herrli-Berner Walter Hostettmann Kurt Hôtel de L'Union Hôtel du Gd-St-Bernard Hôtel du Glacier Hôtel Edelweiss Hôtel Mont-Lac Hôtel Rest. du Crêt Hôtel Splendide Hôtel-Club Sunways Hôtel-pension du Col-de-Fenêtre Huber Marianne et Max Hubert Rose-Marie Hutterli-Hug Brigitte Imhof Charlotte Jacob Claudine Jacquemettaz & Darbellay SA Jacquemettaz Didier Jacquemin Isabelle Jacquéroz Alexis Jardin Alpin La Linnaea Jeanrenaud Xavier Joël Gaillard SA Jordan Françoise et Nicolas Jordan Pierre-André Joris Albert Joris Dominique Joris Elisabeth Joris Jean-Jacques Joris Laurent Joris Luc Joris Maurice SA Keller Matti Kensington Julie et Julian Killisch Jeanne-Marie Kohler Danielle et Pierre Kolecek Ivan Kottmann Franz Kunze-Jaccard Christian La Belle Immo Entremont Laiterie d'Orsières Lambert Christiane Lancôt Viviane et Stéphane Landry Maurice Laterza Véronique Lattion & Associés Electricité SA Lattion Albert Lattion Alexia et Hervé Lattion Daniel Lattion Dominique Lattion Ginette Lattion Jean-François Lattion Roger Laurent Eric Le Belvédère Le Catogne Le Grenier de Moay Le Ptarmigan Léchet Erwin Les Guides de Verbier Les Mésanges Loewenton Ingrid et Werffeli Béatrice Lonfat Eugène Lonfat Juliane Lonfat Raphaël Look Sport SA Lopez-Polo De Boer Clément LOUIS MORAND & CIE Lovey Claudine Lovey Grégory Lovey Maurice Lovey Paul-André Luisier Roger Maillard Antoine Maillard Florence Marcoz André Marguin Sylvie et Bard Jean-Luc Marquis Gervaise et Jean-Bernard Marquis Lucienne Martorelli-Pavia Anna Max Armelle et Voutaz Pierre Mayer Michaël Meichtry Marie-José et Beda-Edwin Meillard Jean-Claude Meillard Jacques Menghetti Dominique Mercier Marie-Lise Mesey-Tschantz Nathalie Métroz André Métroz Céres et Roger Métroz Chaussures Métroz François Métroz Jean Metzger Alison Michaud Patrice Michellod Jean-Claude Michellod Maurice Monnet Martine Monney Florian Monnier Jacques Montagne Aternative Morand François Morand Jean-Gabriel Morand Jean-Marc Moret Alexandre Moret Daniel Moret Jocelyne Moret Paul-Louis Mottet Maria Moulart Guy Moulin & Duay SA Moulin Gérard Moulin Grégoire Moulin Laure et Julien Muller-Grivel Anne-Marie Muri Alain Murisier Gérard Murisier Jean Murisier Jean-François Murisier Malika et Alexandre Murisier Marcel Musy Danielle et André Net'Audio SA /Orsières-Verbier Obrist Mottier Janine Oetli Eliane Oser Th. und Krebs-Oser M. Pachoud François Pain Josiane Parisod Laurence et François Pasquier Isabelle Pellouchoud François Pellouchoud Joseph et Fils Pellouchoud Nestor Périllard Pascal Perraudin Gilles Petite Jacques Petitpierre Marie-Christine Petriccioli Anny Petriccioli Constructions SA Pfammatter Rachel et Guy Pillet Stéphane Pitteloud Hélène Pittier Gisèle Plein Air Pollet Simone Polli Marthe Porcellana Muriel et Daniel Pouget Esther Pouget Jean-Paul Pouget Jean-René Pouget Marie-Luce et Jean-Jérôme Pouget Philippe Pralong Chantal Pravato Serge Provins Valais Puchat Michel Puhr Jacqueline Puippe Raymonde Quartier Pierre Queisser Hans-Juergen Quinodoz Pierre Rambert Paul Ramoscelli Renate et Roberto Rausis Eliane Rausis et Cinquanta SA Rausis Jean-Maurice Rausis Joachim Rausis Laurent Rausis Michel Rausis Myriam Rausis René et Fils SA Rausis Sylvie Rausis Yves Rebillet Marcel Reichenbach Daniel Sanitaire Chauffage SA Reinhardt Mickaël Relais d'Arpette Restaurant Les Alpes Rochat Francine Rochat Jelena et Thierry Roduit Benjamin Roquier François Roserens Michèle Rossat Ariane Rosset Gérard Rosset Renée Rossier Philippe Roueche Mireille et Jean-Claude Salamolard-Darbellay Marie-Claire Sansonnens Roland Sarrasin & Marquis Sarrasin David Sarrasin Yvette Sauthier Marianne et Bernard Schenkel Claudine Schers André Schmid Françoise Sea to Sky Sàrl - Hôtel Terminus Seigne Jean-Maurice Séquin Max Simon Stéphanie et Jean-Charles Ski-Club Val Ferret Sommer Axel Sordet Sandra Steiner Michèle Stermcnik Monique et Peter Stievenard Thierry Stuby Monique et Guy Stückelberg Martine Supermarché La Fouly Sutterlin Dominique TélésLaFouly-ChampexLac SA Télés-Vichères-Liddes SA Thétaz Gratien Thétaz Jean-François Thétaz Pierre-Marie Thétaz Véronique Theux Nicolas Theux Roger Thomas Philippe Thouin Nicole Tissières Georgette et Auguste Tissières Lovey Lysiane Tissières Pierre Tissières Stéphane TMR SA Tornare Gilbert Tornay Angemarie et Jean-Paul Tornay Céline et Fabrice Tornay Dominique Tornay Jean-Marie Tornay Jean-Maurice Tornay Jean-Michel Tornay Laurence et Gérard Tornay Pascal Tornay Pierre-André Tornay-Bochatay Alain Tornay-Gabioud Maurice Tornay-Rosset Maurice Troillet Daniel Troillet François Troillet Jacques Troillet Nicolas Troillet Ulrich Trönlé Colette Trotter Grégoire Tschopp Lise Urfer Jean-Pierre Val Ferret Location Val-Max Christiane Van den Broek Jacobus Vernay Bernard Vernay Gilbert Vernay Jean-Michel Vernay Michel Vernay Olivia Vernay Reynald Viazemski Dimitri Vieux Champex Villard-Dorsaz Hubert et E. Vittone Claude-Michel Vocat Colette Volery-Trachsel Corinne et Francis Völlmin Lucia Vouillamoz Lucie et Jean-Marc Voutaz Claude Voutaz Pierre Vuadens Robert Waizenegger Christian Walter Liliane et Bruno Weller Venetz Judith et Venetz Alain Werner Huguette Wicki Alain Wilsens Luce Zanella Paola et Paolo Zanskar-Sport Zeiter Jean-Claude

PHOTOS: Alain Darbellay, Angélique Marquis-Butty, Ecole de ski La Fouly, Jules-Henri Gabioud, Flore-Alpe, Fondation Barry, Joachim Rausis, Léon Maillard, Télés Vichères-Liddes, Gaëtan Tornay



Pays du
St-Bernard
www.saint-bernard.ch

+41 (0)27 775 23 81
info@saint-bernard.ch